



SELECT CRAWLER CRANE

SPECIFICATION SHEETS

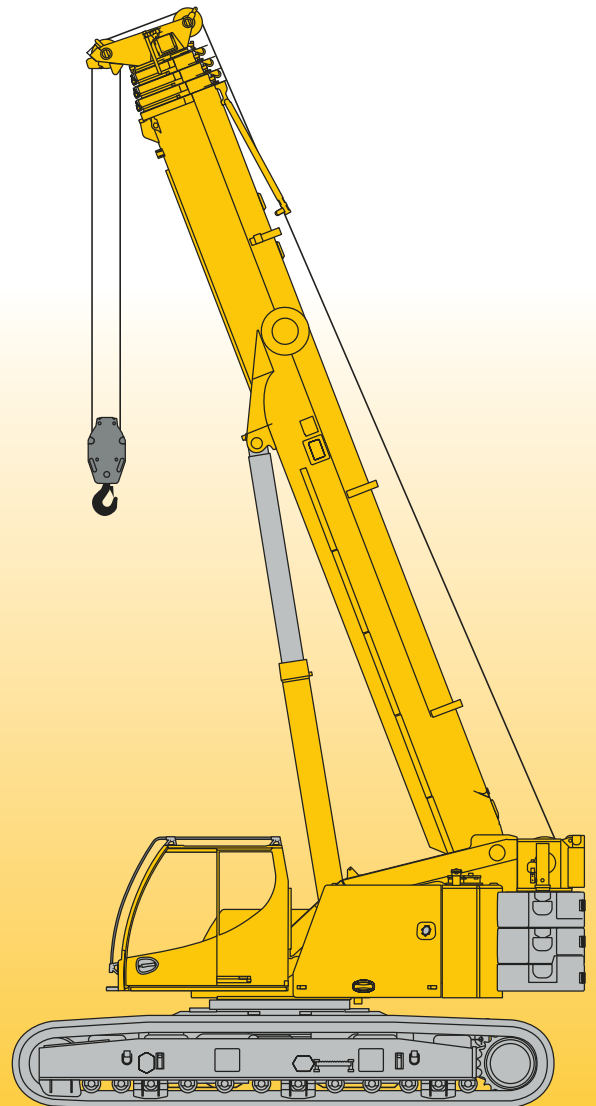


Teleskop-Raupenkran Telescopic Crawler Crane

LTR 1060

Grue télescopique sur chenilles • Gru telescopica cingolata
Grúa telescópica sobre cadenas • Телескопический гусеничный кран

Technische Daten • Technical Data
Caractéristiques techniques • Dati tecnici
Datos técnicos • Технические данные



LIEBHERR

Inhaltsverzeichnis
Table of content
Tables des matières · Indice
Contenido · Оглавление

Technische Daten

Maße	4
Krandaten	5
Transportplan	6 – 11
Traglasttabellenübersicht	12
Traglasten T	13 – 21
Traglasten TK	22 – 26
Technische Beschreibung	27
Symbolerklärung	33
Anmerkungen zu den Traglasttabellen	34

Technical Data

Dimensions	4
Crane data	5
Transportation plan	6 – 11
Overview of load charts	12
Lifting capacities T	13 – 21
Lifting capacities TK	22 – 26
Technical description	28
Description of symbols	33
Remarks referring to load charts	34

Caractéristiques techniques

Encombrement	4
Dates de la grue	5
Plan de transport	6 – 11
Aperçu des tableaux de charge	12
Forces de levage T	13 – 21
Forces de levage TK	22 – 26
Description techniques	29
Explication des symboles	33
Remarques relatives aux tableaux des charges	34

Dati tecnici

Dimensioni	4
Dati gru	5
Piano di trasporto	6 – 11
Prospetto delle tabelle di portata	12
Portate T	13 – 21
Portate TK	22 – 26
Descrizione tecnica	30
Legenda simboli	33
Note alle tabelle di portata	34

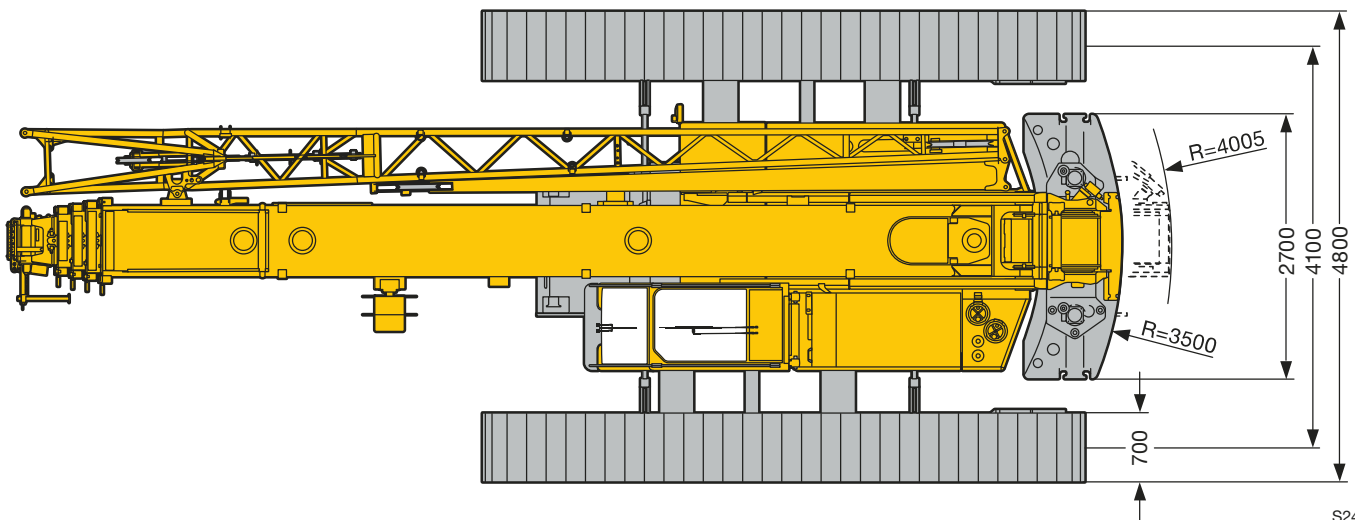
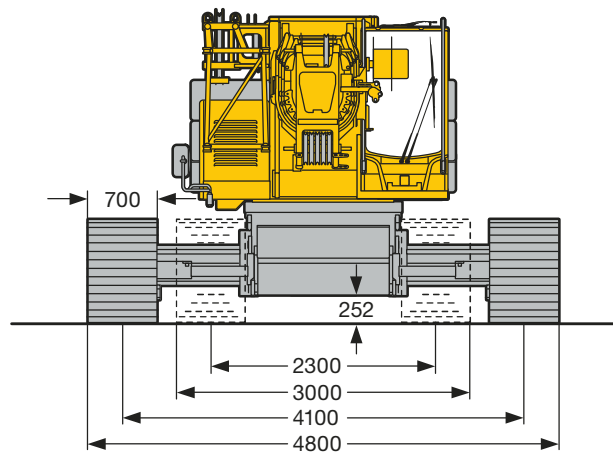
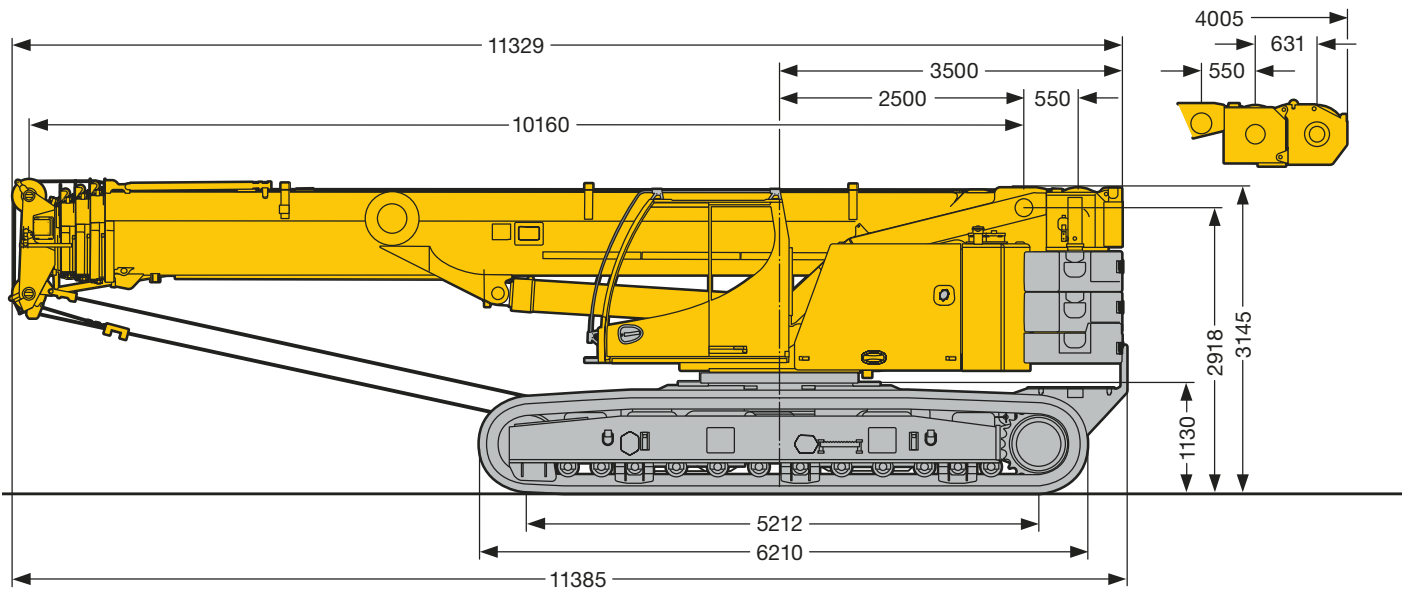
Datos técnicos

Dimensiones	4
Características	5
Esquema de transporte	6 – 11
Tablas de carga	12
Tablas de carga T	13 – 21
Tablas de carga TK	22 – 26
Descripción técnica	31
Descripción de los símbolos	33
Observaciones referentes a las tablas de carga	34

Технические данные

Габариты крана	4
Технические характеристики крана	5
Транспортная схема	6 – 11
Краткое описание таблицы грузоподъемности	12
Грузоподъемность Т	13 – 21
Грузоподъемность ТК	22 – 26
Техническое описание	32
Объяснение символов	33
Примечани к таблицам грузоподъемности	34

Maße
Dimensions
Encombremet • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана








S2456.01

Krandaten






Crane data

Datos de la grue · Dati gru

Características · Технические характеристики крана

	Gesamte Vortriebskraft · Total driving force Puissance propulsive totale · Potenza trazione totale Fuerza de traslación · Общее тяговое усилие	410 kN
	Gesamtgewicht mit 15,6 t Gegengewicht, 10 t Zentralballast und Hakenflasche 3 Rollen Total weight with 15.6 t counterweight, 10 t central ballast and 3-sheave hook block Poids total avec contrepoids de 15,6 t, lest central de 10 t et moufle à crochet à 3 poulies Peso complessivo con 15,6 t contrappeso, 10 t zavorra centrale e bozzello 3 pulegge Peso total con 15,6 t de contrapeso, 10 t de contrapeso central y pasteca de 3 poleas Общий вес с противовесом 15,6 т, центральным противовесом 10 т и крюковой подвеской с 3-мя роликами	62,6 t
	Mittlere Bodenpressung bei 62,6 t Gesamtgewicht und 700 mm Bodenplatten Average ground pressure at 62.6 t total weight and with 700 mm track pads Pression au sol moyenne pour un poids total de 62,6 t et des tuiles de 700 mm Pressione media senza con peso complessivo 62,6 t e piastre cingoli 700 m Media de presión sobre suelo, equipada con 62,6 t de peso total y tejas de 700 mm Среднее давление на грунт при общем весе 62,6 т и с траками 700 мм	8,6 t/m ²
	Fahrgeschwindigkeiten · Travel speeds Vitesses de translation · Velocità di trasferimento Velocidades de traslación · Скорости хода	0 – 3 km/h
	Max. zulässige Steigfähigkeit · Max. permissible gradability · Pente admissible maxi. Mass. pendenza · Ascenso fiable máx. · Макс. допустимая крутизна преодолеваемого подъема	46 %



Antriebe · Drive Mécanismes · Meccanismi Accionamiento · Приводы	stufenlos · infinitely variable en continu · continuo regulable sin escalonamiento · бесступенчато	Seil ø / Seillänge · Rope diameter / length Diamètre / Longueur du câble · Diametro / lunghezza fune Diámetro / longitud cable · Диаметр / длина	Max. Seilzug · Max. single line pull Effort au brin maxi. · Mass. tiro diretto fune Tiro máx. en cable · Макс. тяговое усилие
	m/min für einfachen Strang · single line 0 – 111 m/min au brin simple · per tiro diretto · a tiro directo м/мин при однократной запасовке	15 mm / 220 m	45 kN
	m/min für einfachen Strang · single line 0 – 111 m/min au brin simple · per tiro diretto · a tiro directo м/мин при однократной запасовке	15 mm / 220 m	45 kN
	0 – 1,7 min ⁻¹ об/мин		
	ca. 55 s bis 84° Auslegerstellung · approx. 55 seconds to reach 84° boom angle env. 55 s jusqu'à 84° · circa 55 secondi fino ad un'angolazione del braccio di 84° aprox. 55 segundos hasta 84° de inclinación de pluma · ок. 55 сек. до выставления стрелы на 84°		
	ca. 240 s für Auslegerlänge 10,2 m – 40 m · approx. 240 seconds for boom extension from 10.2 m – 40 m env. 240 s pour passer de 10,2 m – 40 m · circa 240 secondi per passare dalla lunghezza del braccio di 10,2 m – 40 m aprox. 240 segundos para telescopar la pluma de 10,2 m – 40 m · ок. 240 сек. до выдвижения от 10,2 м до 40 м		



Traglast · Load t Forces de levage · Portata t Capacidad de carga · Грузоподъемность, т	Rollen · No. of sheaves Poulies · Pulegge Poleas · Канатных блоков	Stränge · No. of lines Brins · Tratti portanti Reenvíos · Запасовка	Gewicht · Weight kg Poids · Peso kg Peso · Собст. вес, кг
60	7	14	400
46,1	5	11	400
30,2	3	7	280
13,3	1	3	195
4,5	–	1	75

9. Load capacity reduction with folding jib mounted

- 9.1 The load capacity values stated for the telescopic boom in the load capacity tables apply to the boom without installation of a folding fly jib for transport or operating purposes.
- 9.2 When operating the crane, the folding jib is mounted at an angle from 0° to the telescopic boom, the possible load capacities of the telescopic boom are reduced according to the chart below.
The weight of the hook block for TK operation of 0.195 t and 0.075 t respectively must be considered.

Position of the folding jib	[m]	T-10.2	T-13.6	T-17.0	T-20.5	T-23.9
Entire folding jib sideways on the jib pivoting section	[t]	0.5	0.3	0.3	0.2	0.2
K-9.5 m on the jib head, the rest on the jib pivoting section	[t]	1.9	2.2	1.5	1.5	1.3
K-16.0 m on the jib head	[t]	2.6	3.0	2.1	2.1	1.7

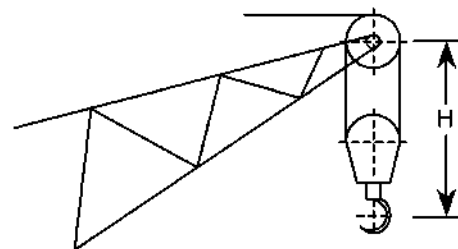
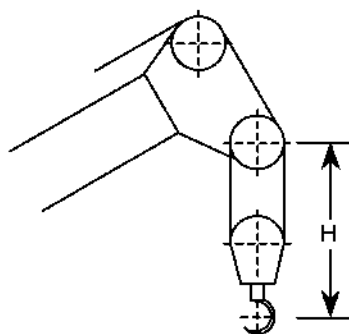
Position of the folding jib	[m]	T-27.3	T-30.8	T-34.2	T-37.6	T-40.0
Entire folding jib sideways on the jib pivoting section	[t]	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1
K-9.5 m on the jib head, the rest on the jib pivoting section	[t]	1.3	1.2	1.1	1.1	1.1
K-16.0 m on the jib head	[t]	1.7	1.6	1.5	1.4	1.4

8.3 Distance between hook and pulley set in the boom head

To determine the hook height, the hoist height must be reduced by the distance between the hook and the centre of the pulley set in the boom head.

The distances for the hook blocks being used can be obtained from the following table.

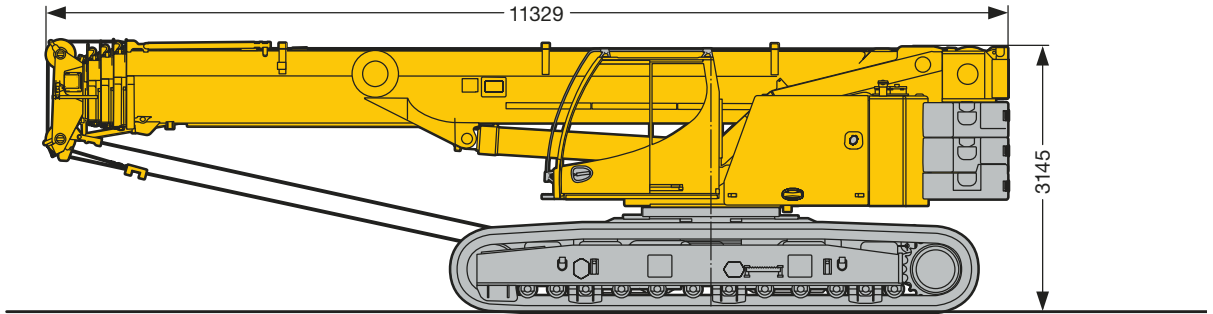
Load [t]	Distance [H]	
	at the pulley head from the telescopic boom [m]	at the pulley head of the tip [m]
57.4	3.3	-
46.1	3.3	-
30.2	3.3	-
13.4	3.2	3.2
4.5	3.1	3.1



Transportplan
Transportation plan
Plan de transport · Piano di trasporto
Esquema de transporte · Транспортная схема

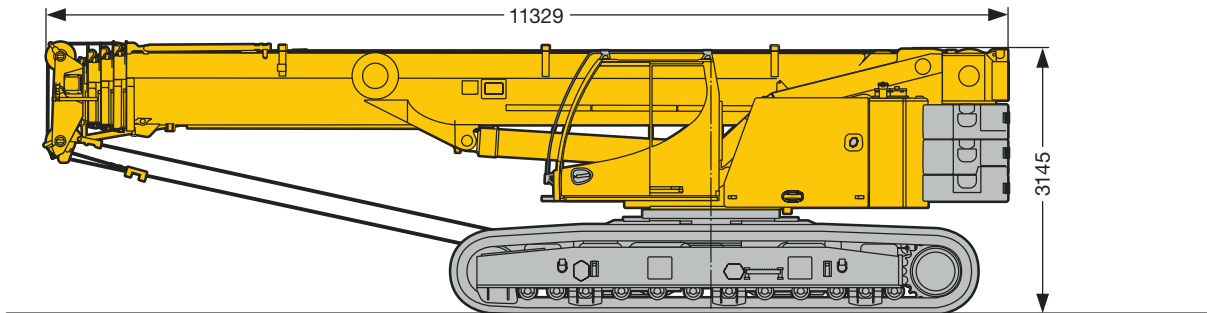
Mit Drehbühnenballast und Zentralballast · With slewing platform counterweight and centre counterweight · Avec contrepoids de la partie tournante et contrepoids central
 Con zavorra piattaforma girevole e zavorra centrale · Con contrapeso de superestructura y contrapeso central · С противовесом поворотной платформы и центральным балластом
 Breite · Width · Largeur · Larghezza · Anchura · Ширина: 3000 mm

62,6 t



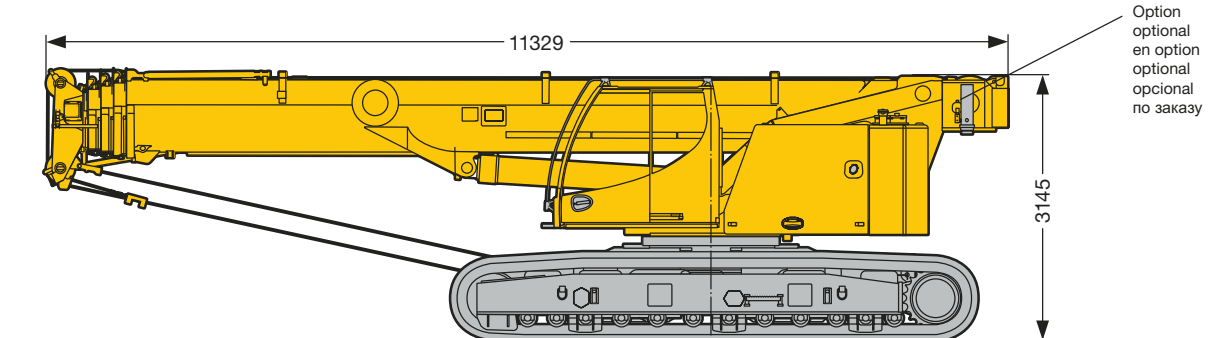
Mit Drehbühnenballast ohne Zentralballast · With slewing platform counterweight and without centre counterweight · Avec contrepoids de la partie tournante sans contrepoids central
 Con zavorra piattaforma girevole senza zavorra centrale · Con contrapeso superestructura y sin contrapeso central · С противовесом поворотной платформы без центрального балласта
 Breite · Width · Largeur · Larghezza · Anchura · Ширина: 3000 mm

52,5 t



Ohne Drehbühnenballast und ohne Zentralballast · Without slewing platform counterweight and without centre counterweight · Sans contrepoids de la partie tournante et sans contrepoids central
 Senza zavorra piattaforma girevole e senza zavorra centrale · Sin contrapeso superestructura y sin contrapeso central · Без противовеса поворотной платформы и без центрального балласта
 Breite · Width · Largeur · Larghezza · Anchura · Ширина: 3000 mm

37,5 t



S2399.01

Transportplan
Transportation plan
Plan de transport · Piano di trasporto
Esquema de transporte · Транспортная схема

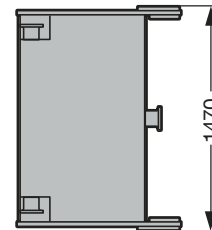
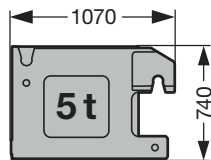
Ballastvarianten
 Counterweight versions
 Variantes de contrepoids

Possibilità di contrappeso
 Variante s de contrapeso
 Варианты противовеса

Zentralballast
 Center counterweight
 Contrepoids de base

Zavorra centrale
 Contrapeso central
 Центральный противовес

(2 x)



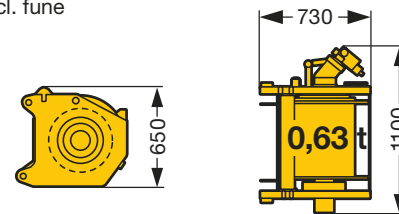
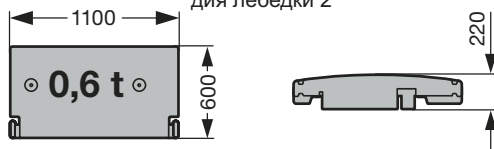
Teil A / Part A / Partie A
 Ersatzballast für Winde 2
 Replacement ballast for winch 2
 Contrepoids de remplacement
 pour le treuil 2

Parte A / Pieza A / Часть A
 Zavorra sostitutiva per 2° argano
 Contrapeso de recambio para el
 segundo cabrestante
 Компенсирующий противовес
 для лебедки 2

Winde 2 inkl. Seil
 Winch 2 incl. rope
 Treuil 2 incl. câble
 Argano 2, incl. fune

Cabrestante 2 incl. el cable
 Лебедка 2,
 включая канат

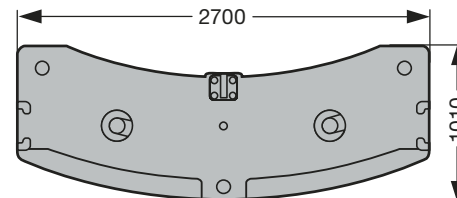
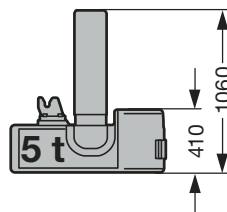
(1 x)



Teil B / Part B / Partie B
 Drehbühnenballast
 Counterweight slabs
 Contrepoids de la partie tournante

Parte B / Pieza B / Часть B
 Zavorra piattaforma girevole
 Placas de contrapeso
 Противовес поворотной платформы

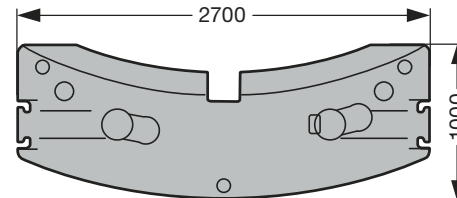
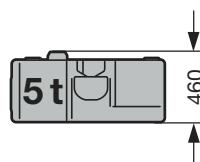
(1 x)



Teil C / Part C / Partie C
 Drehbühnenballast
 Counterweight slabs
 Contrepoids de la partie tournante

Parte C / Pieza C / Часть C
 Zavorra piattaforma girevole
 Placas de contrapeso
 Противовес поворотной платформы

(2 x)



S2408

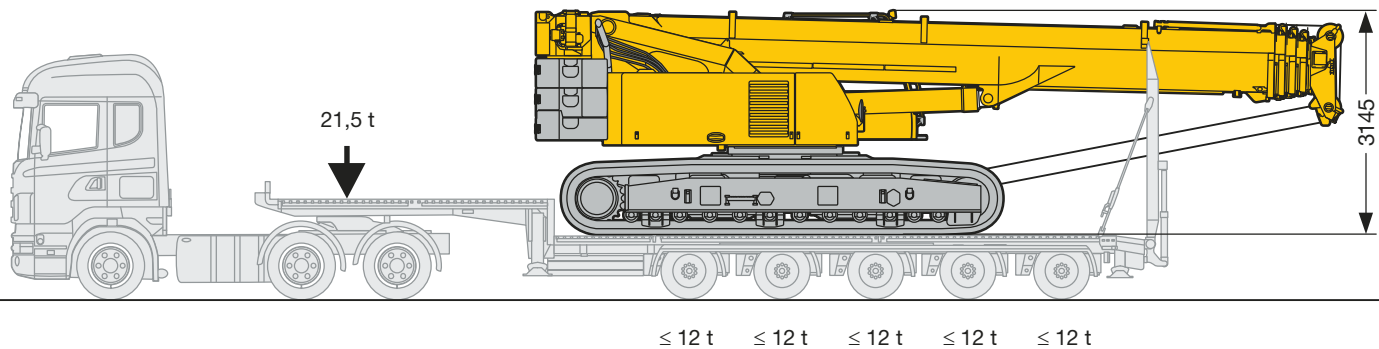
	Teil A / Part A / Partie A Parte A / Pieza A / Часть A à 0,6 t	Teil B / Part B / Partie B Parte B / Pieza B / Часть B à 5 t	Teil C / Part C / Partie C Parte C / Pieza C / Часть C à 5 t
5,6 t*	1 x	1 x	–
10,6 t	1 x	1 x	1 x
15,6 t	1 x	1 x	2 x

* standard · standard · standard · standard · estandard · стандарт

Transportbeispiele
Examples for transportation
Exemples de transport · Esempi per il trasporto
Ejemplos de transporte · Примеры транспортировки

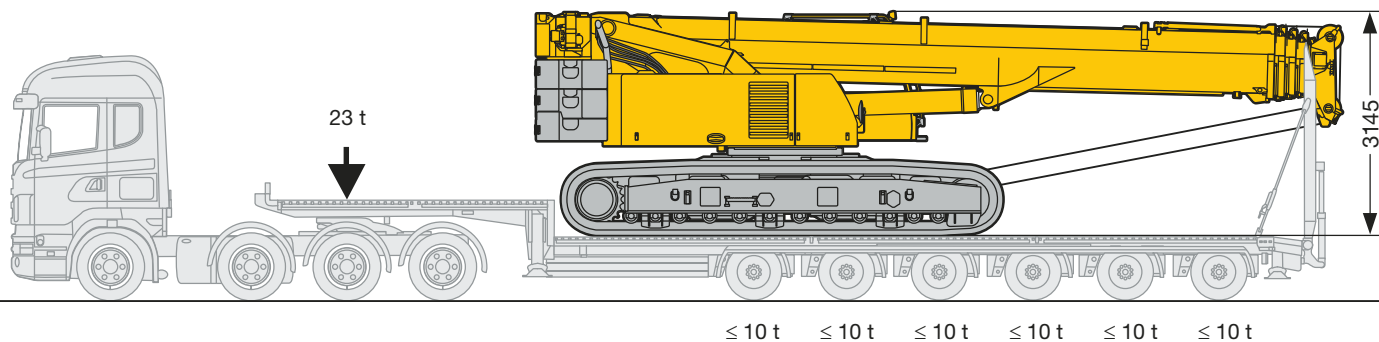
Beispiel A · Example A · Exemple A · Esempio A · Ejemplo A · Пример A:

Gesamtgewicht · Total weight · Poids total · Peso complessivo · Peso total · Общий вес: 62,6 t
 Breite · Width · Largeur · Larghezza · Anchura · Ширина: 3000 mm



Beispiel B · Example B · Exemple B · Esempio B · Ejemplo B · Пример B:

Gesamtgewicht · Total weight · Poids total · Peso complessivo · Peso total · Общий вес: 62,6 t
 Breite · Width · Largeur · Larghezza · Anchura · Ширина: 3000 mm

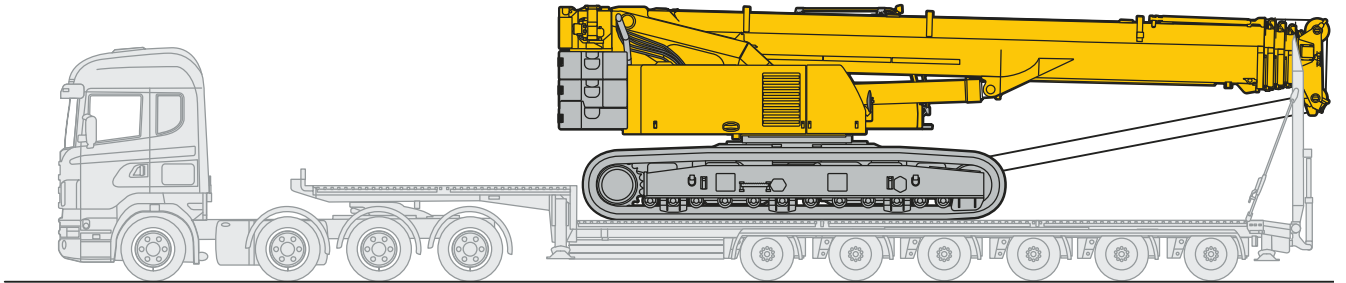


S2402

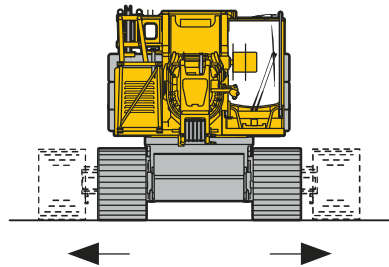
Transportplan
Transportation plan
Plan de transport · Piano di trasporto
Esquema de transporte · Транспортная схема

Gesamtgewicht · Total weight · Poids total · Peso complessivo · Peso total · Общий вес: 62,6 t
Breite · Width · Largeur · Larghezza · Anchura · Ширина: 3000 mm

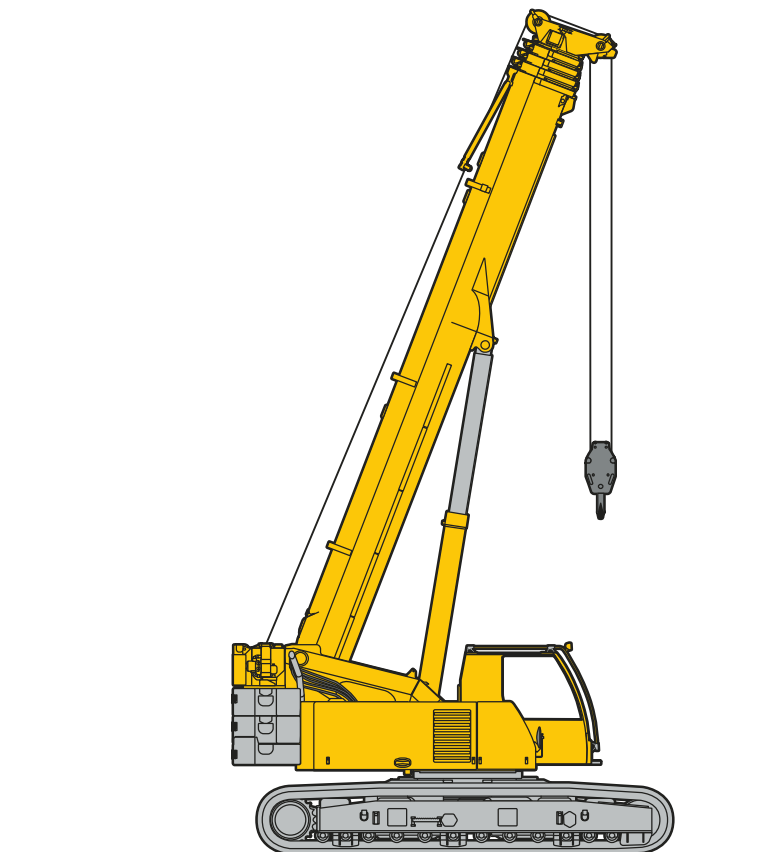
1



2



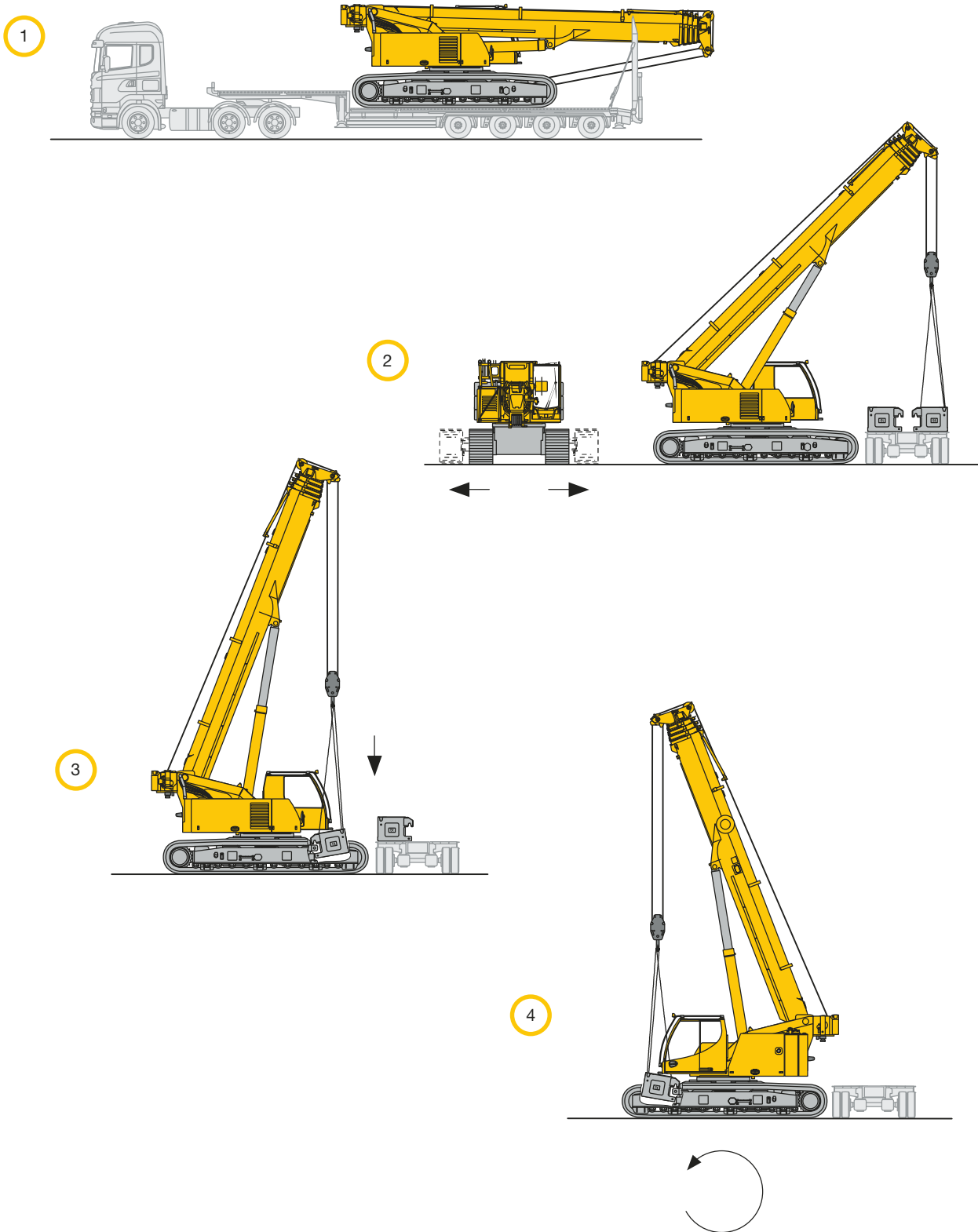
3



S2400.01

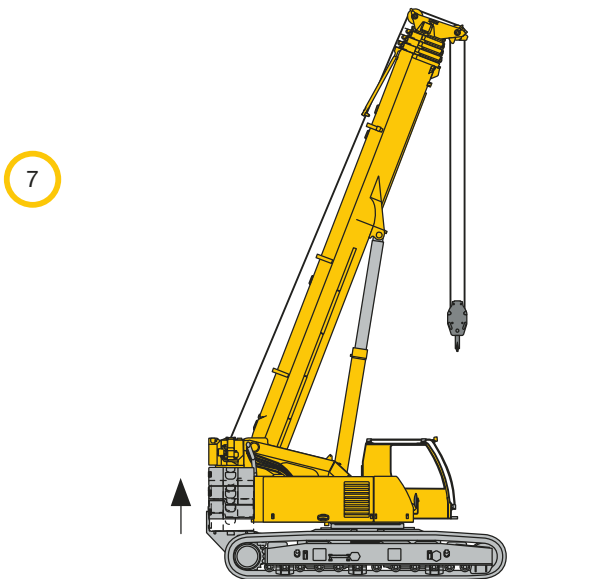
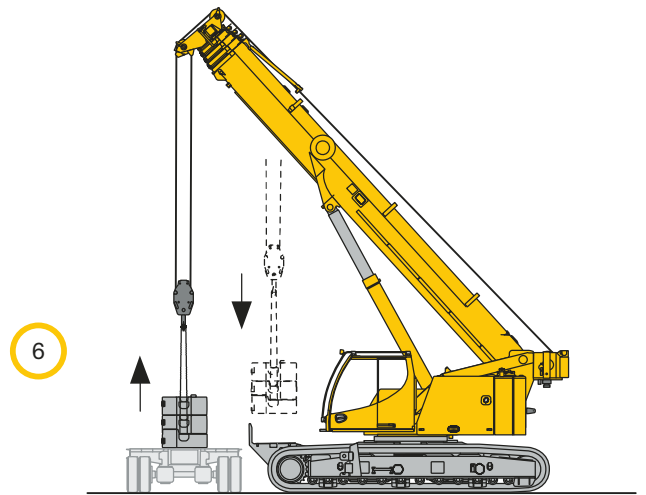
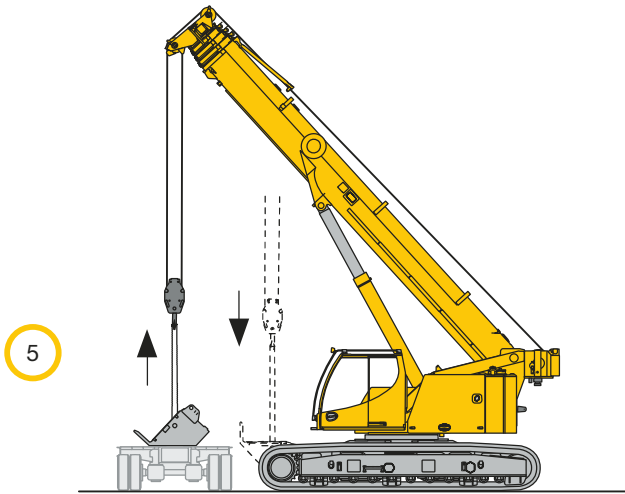
Transportplan
Transportation plan
Plan de transport · Piano di trasporto
Esquema de transporte · Транспортная схема

Gesamtgewicht · Total weight · Poids total · Peso complessivo · Peso total · Общий вес: 37,5 t
Breite · Width · Largeur · Larghezza · Anchura · Ширина: 3000 mm



S2401

Transportplan
Transportation plan
Plan de transport · Piano di trasporto
Esquema de transporte · Транспортная схема




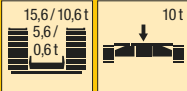












Traglasttabellenübersicht





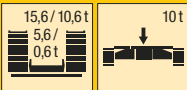









Overview of load charts

Aperçu des tableaux de charge · Prospetto delle tabelle di portata

Tablas de carga · Краткое описание таблицы грузоподъемности

 T	 4,8 m	 3 m		
				
	-		-	-
	-			

Ballastvarianten siehe Bedienungsanleitung · ballast versions see operation manual · variantes de lestaje, voir le manuel d'instructions · per le varianti zavorra consultare il manuale d'istruzioni
variantes de contrapeso, véase manual de instrucciones · Варианты балласта см. в руководстве по обслуживанию

 T	 2,5 m	 4,8 m	 3 m	
	-			
	-		-	-
	-			

Ballastvarianten siehe Bedienungsanleitung · ballast versions see operation manual · variantes de lestaje, voir le manuel d'instructions · per le varianti zavorra consultare il manuale d'istruzioni
variantes de contrapeso, véase manual de instrucciones · Варианты балласта см. в руководстве по обслуживанию

Traglasten
Lifting capacities
Forces de levage • Portate
Tablas de carga • Грузоподъемность

T

m	10,2 – 40 m		4,8 m	ny./n.h. ±10°	15,6 t	10 t	EN					m
	10,2 m	13,6 m					17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	
2	60	55,7	41,8	41,4	37,2							2
2,5	56,4	52,6	42,2	41,8	38	29,8						2,5
3	51,6	49,8	42,2	42,2	38,3	30,2	22,8					3
3,5	42,3	46,6	42,3	41,3	38,1	30,2	23,3					3,5
4	34,1	43,5	41,6	39	37,1	30,2	23,7	18,8				4
4,5	28,4	40,2	38,8	36	33,8	30,2	23,9	19,1	14,7			4,5
5	24,3	36,8	35,5	33,4	31,5	30,1	23,7	19,1	14,9			5
6	17,7	31,7	31,6	30	28,5	27	21,9	18,4	14,9	11,7	10	6
7	13,4	25,2	25,6	25,2	24,4	22,9	20,1	17,1	14,4	11,6	10,1	7
8			21	21,1	20,8	19,6	18,3	15,9	13,7	11,3	9,9	8
9			17,6	17,9	17,8	17,1	16,1	14,8	13	10,8	9,6	9
10			15	15,3	15,3	15	14,4	13,7	12,2	10,3	9,3	10
11			13	13,3	13,3	13,1	13,2	12,2	11,5	9,8	8,8	11
12				11,7	11,7	11,5	11,8	11	10,8	9,4	8,4	12
14				9,4	9,3	9,6	9,4	9,3	9	8,4	7,6	14
16					7,9	7,9	7,7	7,8	7,6	7,6	7	16
18						6,6	6,5	6,6	6,5	6,4	6,3	18
20						5,7	5,8	5,6	5,5	5,4	5,4	20
22							5	4,8	4,7	4,5	4,5	22
24							4,2	4,1	4	3,8	3,8	24
26								3,6	3,5	3,3	3,3	26
28								3,1	3	2,8	2,8	28
30									2,6	2,5	2,5	30
32										2,1	2,1	32
34										1,8	1,8	34
36											1,6	36

* 0,6 t Drehbühnenballast · 0,6 t counterweight slabs · 0,6 t contrepoids de la partie tournante · 0,6 t zavorra piattaforma girevole
 0,6 t placas de contrapeso · 0,6 t портивовес поворотной платформы








t_201_00004_00_000 / 00011_00_000

m	10,2 – 40 m		4,8 m	360°	15,6 t	10 t	EN					m
	10,2 m	13,6 m					17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	
3	42,3	42,2	42,2	38,3	30,2	22,8						3
3,5	42,3	42,3	41,3	38,1	30,2	23,3						3,5
4	42,3	41,6	39	37,1	30,2	23,7	18,8					4
4,5	40,2	38,8	36	33,8	30,2	23,9	19,1	14,7				4,5
5	36,8	35,5	33,4	31,5	30,1	23,7	19,1	14,9				5
6	31,4	31,5	29,7	28,5	26,7	21,9	18,4	14,9	11,7	10		6
7	24,6	25,1	24,7	23,9	22,5	20,1	17,1	14,4	11,6	10,1		7
8		20,6	20,9	20,4	19,2	18,1	15,9	13,7	11,3	9,9		8
9		17,2	17,5	17,5	16,8	15,8	14,8	13	10,8	9,6		9
10		14,7	15,1	15	14,7	14,2	13,5	12,2	10,3	9,3		10
11		12,8	13,1	13	12,8	13	12	11,5	9,8	8,8		11
12			11,5	11,5	11,5	11,5	10,8	10,6	9,4	8,4		12
14			9,2	9,1	9,4	9,2	9,1	8,8	8,4	7,6		14
16				7,8	7,8	7,6	7,7	7,6	7,4	7		16
18					6,5	6,5	6,4	6,4	6,2	6,2		18
20					5,6	5,6	5,5	5,4	5,3	5,3		20
22						4,9	4,7	4,6	4,5	4,5		22
24						4,2	4,1	4	3,8	3,8		24
26							3,6	3,5	3,3	3,3		26
28							3,1	3	2,8	2,8		28
30								2,6	2,5	2,5		30
32									2,1	2,1		32
34									1,8	1,8		34
36										1,6		36








t_201_00021_00_000

Traglasten
Lifting capacities
Forces de levage • Portate
Tablas de carga • Грузоподъемность

T

												
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m		
2	42,3	41,8	41,4	37,2							2	
2,5	42,3	42,2	41,8	38	29,8						2,5	
3	42,3	42,2	42,2	38,3	30,2	22,8					3	
3,5	42,3	42,3	41,3	38,1	30,2	23,3					3,5	
4	42,3	41,6	39	36,9	30,2	23,7	18,8				4	
4,5	40,2	38,8	36	33,8	29,8	23,9	19,1	14,7			4,5	
5	36,8	35,5	33,4	31,5	28,3	23,7	19,1	14,9			5	
6	31,7	31,6	30	28,5	25,7	21,9	18,4	14,9	11,7	10	6	
7	25,2	25,6	25,2	24,4	22,8	20,1	17,1	14,4	11,6	10,1	7	
8		21	21,1	20,8	19,6	18,3	15,9	13,7	11,3	9,9	8	
9		17,6	17,9	17,8	17,1	16,1	14,8	13	10,8	9,6	9	
10		15	15,3	15,3	15	14,4	13,7	12,2	10,3	9,3	10	
11		13	13,3	13,3	13,1	13,2	12,2	11,5	9,8	8,8	11	
12			11,7	11,7	11,5	11,8	11	10,8	9,4	8,4	12	
14			9,4	9,3	9,6	9,4	9,3	9	8,4	7,6	14	
16				7,9	7,9	7,7	7,8	7,6	7,6	7	16	
18					6,6	6,5	6,6	6,5	6,4	6,3	18	
20					5,7	5,8	5,6	5,5	5,4	5,4	20	
22						5	4,8	4,7	4,5	4,5	22	
24						4,2	4,1	4	3,8	3,8	24	
26							3,6	3,5	3,3	3,3	26	
28							3,1	3	2,8	2,8	28	
30								2,6	2,5	2,5	30	
32									2,1	2,1	32	
34									1,8	1,8	34	
36										1,6	36	







t_201_00041_00_000

												
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m		
5	23										5	
6	17,5	18,2	16,4	15,4							6	
7	14	14,6	14,2	13,2	12,3						7	
8		12,1	12,4	12,1	11,6	10,8	10,1				8	
9		10,2	10,5	10,8	10,5	9,7	9,2				9	
10		8,7	9,1	9,3	9,3	9	8,5	8,1	7,6		10	
11		7,6	7,9	8,1	8,2	8	7,6	7,2	6,8	6,6	11	
12			6,9	7,2	7,2	7,2	6,8	6,5	6,1	6	12	
14			5,5	5,8	5,8	5,8	5,6	5,3	4,9	4,9	14	
16				4,7	4,7	4,7	4,6	4,4	4,1	4	16	
18					3,9	3,9	3,8	3,7	3,3	3,3	18	
20					3,3	3,3	3,2	3	2,8	2,7	20	
22						2,7	2,6	2,5	2,3	2,2	22	
24						2,3	2,2	2,1	1,9	1,8	24	
26							1,8	1,7	1,5	1,5	26	
28							1,5	1,4	1,2	1,2	28	
30								1,1	0,9	0,9	30	







t_201_00051_00_000

Traglasten
Lifting capacities
Forces de levage • Portate
Tablas de carga • Грузоподъемность

T

m	     											m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m		
2	57	41,8	41,4	37,2								2
2,5	54,4	42,2	41,8	38	29,8							2,5
3	50,9	42,2	42,2	38,3	30,2	22,8						3
3,5	47,3	42,3	41,3	38,1	30,2	23,3						3,5
4	43,8	41,6	39	37,1	30,2	23,7	18,8					4
4,5	39,9	38,8	35,5	33,3	30,2	23,9	19,1	14,7				4,5
5	36,3	34,3	31,7	30,6	28,3	23,7	19,1	14,9				5
6	27,6	27,5	25,9	24,7	23	21,4	18,4	14,9	11,7	10		6
7	21,2	22	21,8	20,6	19,3	18,3	17	14,4	11,6	10,1		7
8		17,8	18,1	17,5	16,4	16	14,8	13,7	11,3	9,9		8
9		14,8	15,1	15	14,4	14,1	13,2	12,6	10,8	9,6		9
10		12,6	12,9	12,8	13	12,4	11,8	11,1	10,3	9,3		10
11		10,9	11,2	11,1	11,4	11	10,5	10,1	9,8	8,8		11
12			9,8	10,1	10	9,8	9,7	9,3	8,9	8,4		12
14			7,8	8,1	8	8	7,9	7,7	7,3	7,2		14
16				6,6	6,5	6,6	6,5	6,4	6,1	6		16
18					5,5	5,5	5,4	5,3	5,1	5		18
20					4,6	4,5	4,4	4,3	4,1	4,1		20
22						3,8	3,7	3,6	3,4	3,5		22
24						3,3	3,2	3,1	2,9	2,9		24
26							2,7	2,6	2,5	2,5		26
28							2,4	2,3	2,1	2,1		28
30								2	1,7	1,8		30
32									1,5	1,4		32
34									1,2	1,2		34
36										1		36







t_201_00012_00_000

m	     											m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m		
3	42,3	42,2	42,2	38,3	30,2	22,8						3
3,5	42,3	42,3	41,3	38,1	30,2	23,3						3,5
4	42,3	41,6	39	37,1	30,2	23,7	18,8					4
4,5	39,9	38,3	35	32,5	30,2	23,9	19,1	14,7				4,5
5	36,2	33,5	31,1	29,9	27,7	23,7	19,1	14,9				5
6	26,9	26,9	25,6	24,1	22,5	21	18,4	14,9	11,7	10		6
7	20,7	21,5	21,4	20,2	18,9	18	16,9	14,4	11,6	10,1		7
8		17,4	17,7	17,2	16,2	15,8	14,5	13,7	11,3	9,9		8
9		14,5	14,8	14,7	14,2	13,8	13,1	12,3	10,8	9,6		9
10		12,3	12,6	12,6	12,8	12,1	11,5	10,9	10,3	9,3		10
11		10,6	10,9	11	11,2	10,8	10,4	10,1	9,6	8,8		11
12			9,6	9,9	9,8	9,6	9,5	9,2	8,7	8,4		12
14			7,6	7,9	7,8	7,9	7,8	7,6	7,1	7		14
16				6,5	6,4	6,5	6,4	6,3	5,9	5,8		16
18					5,4	5,4	5,3	5,2	5	4,9		18
20					4,5	4,5	4,4	4,3	4,1	4,1		20
22						3,8	3,7	3,6	3,4	3,5		22
24						3,3	3,2	3,1	2,9	2,9		24
26							2,7	2,6	2,5	2,5		26
28							2,4	2,3	2,1	2,1		28
30								1,9	1,7	1,7		30
32									1,4	1,4		32
34									1,2	1,2		34
36										1		36







t_201_00022_00_000

Traglasten
Lifting capacities
Forces de levage • Portate
Tablas de carga • Грузоподъемность

T

m	     										m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	
2	42,3	41,8	41,4	37,2							2
2,5	42,3	42,2	41,8	38	29,8						2,5
3	42,3	42,2	42,2	37,1	30,1	22,8					3
3,5	42,3	42,3	41,3	34,4	29,2	23,3					3,5
4	42,3	41,6	39	32,1	27,5	23,3	18,8				4
4,5	39,9	38,8	35,5	31,3	26	22,3	18,8	14,7			4,5
5	36,3	34,3	31,7	29,5	24,6	21,2	18,3	14,9			5
6	27,6	27,5	25,9	24,7	22,3	19,4	16,8	14,9	11,7	10	6
7	21,2	22	21,8	20,6	19,3	17,8	15,5	14,1	11,6	10,1	7
8		17,8	18,1	17,5	16,4	16	14,4	13,1	11,3	9,9	8
9		14,8	15,1	15	14,4	14,1	13,2	12,3	10,8	9,6	9
10		12,6	12,9	12,8	13	12,4	11,8	11,1	10,3	9,3	10
11		10,9	11,2	11,1	11,4	11	10,5	10,1	9,8	8,8	11
12			9,8	10,1	10	9,8	9,7	9,3	8,9	8,4	12
14			7,8	8,1	8	8	7,9	7,7	7,3	7,2	14
16				6,6	6,5	6,6	6,5	6,4	6,1	6	16
18					5,5	5,5	5,4	5,3	5,1	5	18
20					4,6	4,5	4,4	4,3	4,1	4,1	20
22						3,8	3,7	3,6	3,4	3,5	22
24							3,3	3,2	3,1	2,9	24
26								2,7	2,6	2,5	26
28								2,4	2,3	2,1	28
30									2	1,7	30
32										1,5	32
34										1,2	34
36										1	36







t_201_00042_00_000

m	     										m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	
3	34,5	30,7	27,6	25,2							3
3,5	29,4	27,4	24,7	22,5	20,5						3,5
4	25	23,6	22,1	20,5	18,8	17,3					4
4,5	21,7	20,7	19,7	18,3	17,3	15,8					4,5
5	18,8	18,3	17,5	16,8	15,8	14,6	13,7				5
6	14,3	14,8	14,3	13,9	13,2	12,6	11,9	11,2	10,4		6
7	11,3	11,9	12	11,7	11,2	10,7	10,1	9,5	8,9	8,7	7
8		9,8	10,1	10	9,6	9,3	8,7	8,3	7,7	7,5	8
9		8,2	8,5	8,7	8,4	8,1	7,6	7,2	6,7	6,6	9
10		7	7,3	7,5	7,4	7,1	6,7	6,3	5,9	5,8	10
11		6	6,3	6,5	6,5	6,3	6	5,6	5,2	5,1	11
12			5,5	5,8	5,8	5,6	5,3	5	4,6	4,5	12
14			4,3	4,5	4,5	4,5	4,3	4	3,7	3,6	14
16				3,6	3,7	3,6	3,5	3,2	2,9	2,8	16
18					2,9	2,9	2,8	2,6	2,3	2,3	18
20					2,4	2,4	2,3	2,1	1,8	1,8	20
22						1,9	1,8	1,7	1,4	1,4	22
24							1,6	1,4	1,3	1,1	24
26								1,1	1	0,8	26
28								0,9	0,8		28







t_201_00052_00_000

Traglasten
Lifting capacities
Forces de levage • Portate
Tablas de carga • Грузоподъемность

T

m	     										m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	
2	57,4	41,8	41,4	37,2							2
2,5	55,8	42,2	41,8	38	29,8						2,5
3	51,6	42,2	42,2	38,3	30,2	22,8					3
3,5	47,3	41,9	40,3	36,5	30,2	23,3					3,5
4	42,5	38,4	34,5	31,7	29,3	23,7	18,8				4
4,5	36,2	32,6	30,1	28,6	26,2	23,9	19,1	14,7			4,5
5	31,1	28,8	27,3	25,2	23,2	21,8	19,1	14,9			5
6	22,6	22,8	21,7	20,2	18,9	18,2	16,6	14,9	11,7	10	6
7	17,3	18	17,8	16,8	16,3	15,2	14,4	13,5	11,6	10,1	7
8		14,5	14,9	14,2	13,9	13,1	12,6	12	11,3	9,9	8
9		12	12,4	12,6	12,1	11,4	11,1	10,6	9,9	9,5	9
10		10,2	10,5	10,8	10,6	10,3	9,8	9,3	8,8	8,6	10
11		8,7	9,1	9,3	9,3	9,2	8,7	8,3	7,8	7,6	11
12			7,9	8,2	8,2	8,2	7,8	7,4	7	6,8	12
14			6,2	6,5	6,5	6,5	6,3	6	5,6	5,5	14
16				5,2	5,2	5,2	5,1	5	4,6	4,5	16
18					4,1	4,1	4	3,9	3,7	3,7	18
20					3,4	3,4	3,3	3,2	3	3	20
22						2,9	2,7	2,6	2,5	2,5	22
24						2,4	2,3	2,2	2	2	24
26							1,9	1,8	1,6	1,7	26
28							1,6	1,5	1,3	1,3	28
30								1,2	1	1	30
32									0,8	0,8	32

t_201_00013_00_000

m	     										m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	
3	42,3	42,2	42,2	38,3	30,2	22,8					3
3,5	42,3	41,7	39,7	36	30,2	23,3					3,5
4	41,4	37,3	33,6	31,7	28,8	23,7	18,8				4
4,5	35,2	31,9	29,6	27,9	25,6	23,4	19,1	14,7			4,5
5	30,2	28,2	26,6	24,6	22,7	21,3	18,9	14,9			5
6	22	22,3	21,2	19,8	18,5	17,8	16,3	14,9	11,7	10	6
7	16,9	17,6	17,4	16,4	16	14,9	14	13,2	11,6	10,1	7
8		14,2	14,5	14,1	13,6	12,8	12,4	11,8	11	9,9	8
9		11,7	12,1	12,4	11,8	11,3	10,9	10,3	9,7	9,4	9
10		9,9	10,3	10,6	10,4	10,1	9,6	9,1	8,6	8,4	10
11		8,5	8,9	9,1	9,1	9	8,5	8,1	7,6	7,4	11
12			7,7	8	8	8	7,6	7,2	6,8	6,6	12
14			6,1	6,3	6,3	6,4	6,2	5,9	5,5	5,4	14
16				5,1	5,1	5,1	5	4,8	4,5	4,4	16
18					4,1	4,1	4	3,9	3,7	3,6	18
20					3,4	3,4	3,3	3,2	3	3	20
22						2,9	2,7	2,6	2,5	2,5	22
24						2,4	2,3	2,2	2	2	24
26							1,9	1,8	1,6	1,7	26
28							1,6	1,5	1,3	1,3	28
30								1,2	1	1	30
32									0,8	0,8	32

t_201_00023_00_000

Traglasten
Lifting capacities
Forces de levage • Portate
Tablas de carga • Грузоподъемность

T

m	10,2 – 40 m		n.v./n.h. ±10°	5,6 t	10 t	EN										
	10,2 m	13,6 m					17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	m	
2	42,3	41,8	41,4	36,7										2		
2,5	42,3	42,2	41,8	34,3	28,6									2,5		
3	42,3	42,2	40,7	31,6	26,7	22,6								3		
3,5	42,3	41,9	37,3	30,6	25,1	21,5								3,5		
4	41,7	38,4	34	28,6	23,6	20,3	17,5							4		
4,5	36,2	32,6	30,1	26,8	22,3	19,3	16,7	14,4						4,5		
5	31,1	28,8	27,3	25,2	21,1	18,4	15,9	14,1						5		
6	22,6	22,8	21,7	20,2	18,8	16,8	14,8	13,3	11,6	10				6		
7	17,3	18	17,8	16,8	16,3	15,2	13,7	12,3	10,9	10				7		
8		14,5	14,9	14,2	13,9	13,1	12,6	11,5	10,1	9,5				8		
9		12	12,4	12,6	12,1	11,4	11,1	10,6	9,5	8,9				9		
10		10,2	10,5	10,8	10,6	10,3	9,8	9,3	8,8	8,4				10		
11		8,7	9,1	9,3	9,3	9,2	8,7	8,3	7,8	7,6				11		
12			7,9	8,2	8,2	8,2	7,8	7,4	7	6,8				12		
14			6,2	6,5	6,5	6,5	6,3	6	5,6	5,5				14		
16				5,2	5,2	5,2	5,1	5	4,6	4,5				16		
18					4,1	4,1	4	3,9	3,7	3,7				18		
20					3,4	3,4	3,3	3,2	3	3				20		
22						2,9	2,7	2,6	2,5	2,5				22		
24						2,4	2,3	2,2	2	2				24		
26							1,9	1,8	1,6	1,7				26		
28							1,6	1,5	1,3	1,3				28		
30								1,2	1	1				30		
32									0,8	0,8				32		







t_201_00043_00_000

m	10,2 – 40 m		360°	5,6 t	10 t	EN										
	10,2 m	13,6 m					17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	m	
3	27,8	25,6	23,6	22	20,1	18,2								3		
3,5	23	21,6	20,2	19	17,6	16,4								3,5		
4	19,5	18,6	17,5	16,6	15,6	14,6	13,5							4		
4,5	16,8	16,2	15,4	14,7	13,8	13	12,2	10,8						4,5		
5	14,7	14,2	13,7	13,2	12,4	11,7	11	10,2						5		
6	11	11,4	11,1	10,8	10,2	9,7	9,1	8,5	7,9	7,6				6		
7	8,6	9,2	9,2	9	8,6	8,2	7,7	7,2	6,7	6,5				7		
8		7,5	7,7	7,7	7,3	7	6,6	6,2	5,7	5,5				8		
9		6,2	6,5	6,6	6,3	6,1	5,7	5,3	4,9	4,8				9		
10		5,2	5,5	5,7	5,5	5,3	4,9	4,6	4,2	4,1				10		
11		4,4	4,7	5	4,8	4,6	4,3	4	3,6	3,6				11		
12			4	4,3	4,2	4,1	3,8	3,5	3,2	3,1				12		
14			3	3,3	3,3	3,2	2,9	2,7	2,4	2,3				14		
16				2,5	2,5	2,5	2,3	2,1	1,8	1,7				16		
18					2	2	1,8	1,6	1,3	1,2				18		
20					1,5	1,5	1,4	1,2	0,8	0,8				20		
22						1,1	1	0,8						22		
24						0,9								24		







t_201_00053_00_000

Traglasten
Lifting capacities
Forces de levage • Portate
Tablas de carga • Грузоподъемность

T

m	     										m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	
2	57,4	41,8	41,4	37,2							2
2,5	56,4	42,2	41,8	38	29,8						2,5
3	51,6	42,1	39,5	35,2	30	22,8					3
3,5	42,3	36,7	32,4	30,1	27,5	23,3					3,5
4	34,1	31,1	28,7	26	23,8	22	18,7				4
4,5	28,4	26,5	24,7	22,6	21,3	19,6	17,6	14,7			4,5
5	24,3	22,9	21,5	19,8	18,9	17,4	16,2	14,6			5
6	17,7	17,8	17	16,3	15,3	14,5	13,7	12,8	11,6	10	6
7	13,4	14,1	13,9	13,5	12,7	12,2	11,5	10,8	10,1	9,7	7
8		11,3	11,6	11,4	10,9	10,5	9,8	9,2	8,6	8,4	8
9		9,2	9,6	9,8	9,4	9	8,5	8	7,5	7,3	9
10		7,7	8,1	8,4	8,2	7,9	7,4	7	6,5	6,3	10
11		6,4	6,8	7,1	7,2	6,9	6,5	6,2	5,7	5,6	11
12			5,9	6,2	6,2	6,1	5,8	5,4	5	4,9	12
14			4,2	4,7	4,6	4,6	4,5	4,3	3,9	3,9	14
16				3,6	3,6	3,6	3,5	3,4	3,1	3	16
18					2,8	2,9	2,7	2,6	2,5	2,4	18
20					2,3	2,3	2,2	2,1	1,9	1,9	20
22						1,9	1,8	1,7	1,5	1,5	22
24						1,5	1,4	1,3	1,1	1,1	24
26							1,1	1	0,8	0,8	26
28							0,9	0,7			28

t_201_00014_00_000

m	     										m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	
3	42,3	42,1	38,5	34,1	29,8	22,8					3
3,5	40,2	35,5	31,8	29,7	26,8	23,3					3,5
4	33	30,4	27,8	25,3	23,1	21,5	18,4				4
4,5	27,6	25,8	24	22	20,8	19,1	17,4	14,7			4,5
5	23,6	22,2	20,9	19,3	18,5	17	15,8	14,6			5
6	17,2	17,3	16,6	15,9	14,9	14,3	13,4	12,5	11,4	10	6
7	13	13,7	13,6	13,2	12,5	11,9	11,2	10,5	9,8	9,5	7
8		11	11,3	11,1	10,6	10,2	9,6	9	8,4	8,2	8
9		9	9,4	9,6	9,2	8,8	8,3	7,8	7,3	7,1	9
10		7,5	7,9	8,2	8	7,7	7,2	6,8	6,3	6,2	10
11		6,4	6,7	7	7	6,8	6,4	6	5,5	5,4	11
12			5,8	6,1	6,1	6	5,6	5,3	4,9	4,8	12
14			4,2	4,7	4,6	4,6	4,4	4,2	3,8	3,7	14
16				3,6	3,6	3,6	3,5	3,3	3	2,9	16
18					2,8	2,9	2,7	2,6	2,4	2,3	18
20					2,3	2,3	2,2	2,1	1,9	1,8	20
22						1,9	1,8	1,7	1,4	1,4	22
24						1,5	1,4	1,3	1,1	1,1	24
26							1,1	1	0,8	0,7	26
28							0,9	0,7			28

t_201_00024_00_000

Traglasten

Lifting capacities

Forces de levage • Portate

Tablas de carga • Грузоподъемность

T

m	10,2 – 40 m		3 m	n.v./n.h. ±10°	0,6 t	10 t	EN		m			
	10,2 m	13,6 m					17 m	20,5 m		23,9 m	27,3 m	30,7 m
2	42,3	41,8										2
2,5	42,3	42,2										2,5
3	42,3	42,1										3
3,5	40,9	36,7										3,5
4	34,1	31,1										4
4,5	28,4	26,5										4,5
5	24,3	22,9										5
6	17,7	17,8										6
7	13,4	14,1										7
8		11,3										8
9		9,2										9
10		7,7										10
11		6,4										11
12												12
14												14
16												16
18												18
20												20
22												22
24												24
26												26
28												28

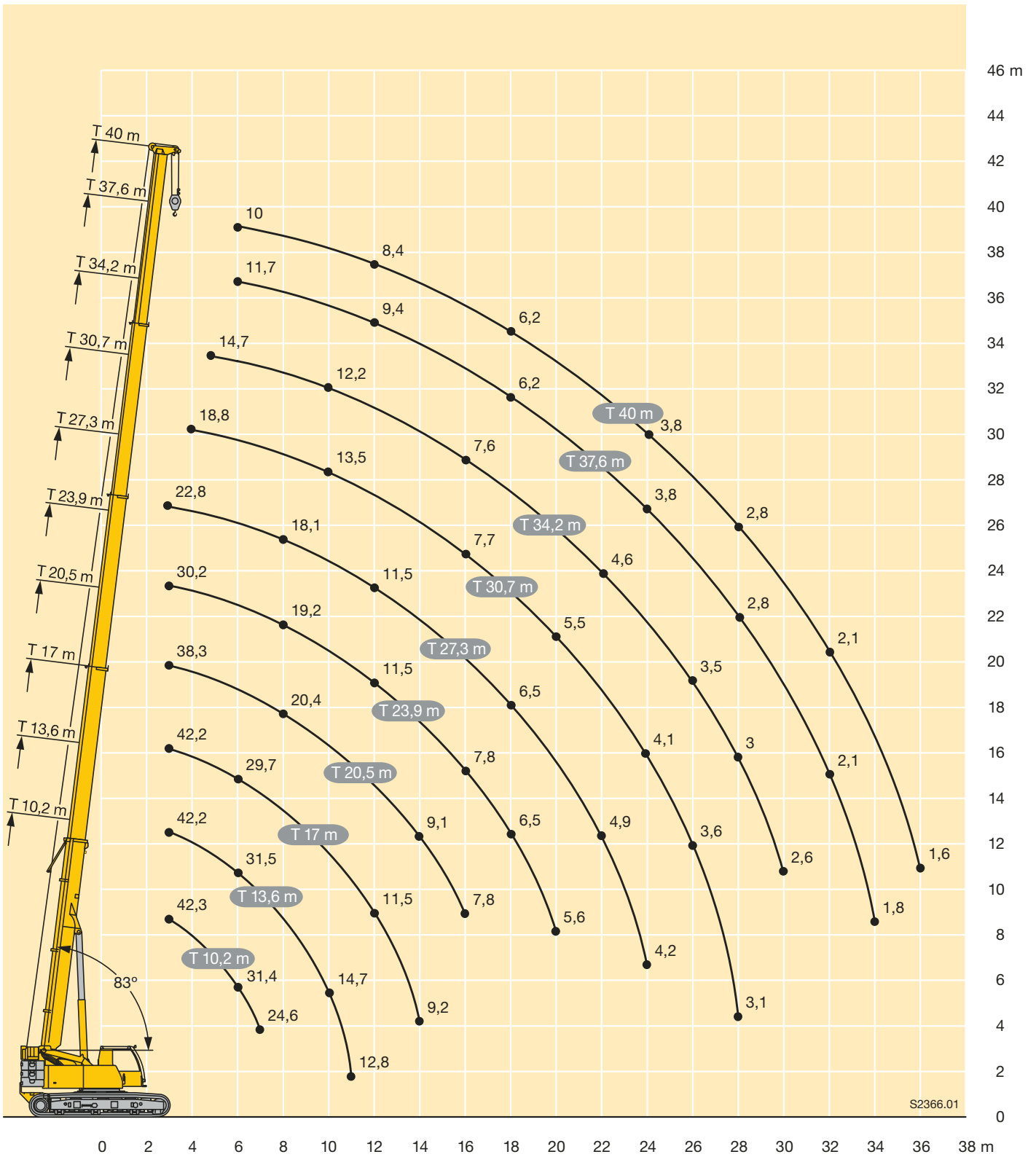
t_201_00044_00_000

m	10,2 – 40 m		3 m	360°	0,6 t	10 t	EN		m			
	10,2 m	13,6 m					17 m	20,5 m		23,9 m	27,3 m	30,7 m
3	20,3	18,9										3
3,5	16,7	15,8										3,5
4	14	13,5										4
4,5	11,9	11,6										4,5
5	10,3	10,2										5
6	7,8	7,9										6
7	5,9	6,4										7
8		5,2										8
9		4,2										9
10		3,4										10
11		2,7										11
12												12
14												14
16												16
18												18

t_201_00054_00_000

Hubhöhen
Lifting heights
 Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
 Alturas de elevación • Высота подъема

T



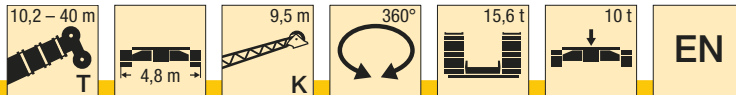
Traglasten

Lifting capacities

Forces de levage • Portate

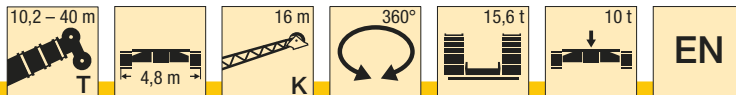
Tablas de carga • Грузоподъемность

TK



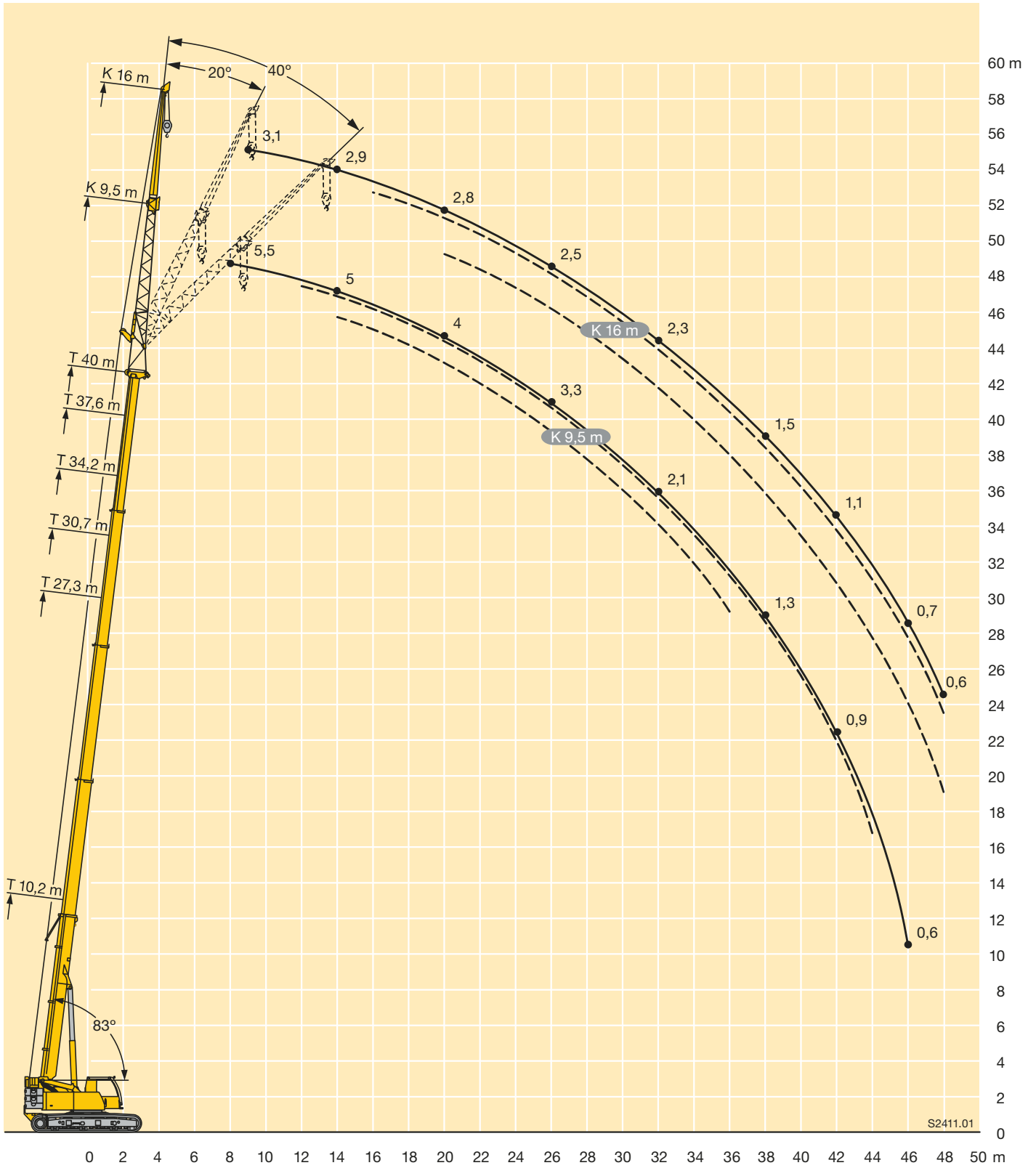
m	10,2 m			27,3 m			30,7 m			34,2 m			37,6 m			40 m			m
	9,5 m			9,5 m			9,5 m			9,5 m			9,5 m			9,5 m			
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
3	7,9																		3
3,5	7,7																		3,5
4	7,4																		4
4,5	7,1			8,4															4,5
5	6,8	6,7		8,4															5
6	6,3	6,5		8,4			8,4												6
7	5,7	6,1	5,2	8,1			8,3			7,3									7
8	5,2	5,7	5,2	7,8	6,7		8,1			7,2			6,1			5,5			8
9	4,7	5,3	5,1	7,5	6,7		7,8	6,7		7,1			6,1			5,5			9
10	4,2	4,9	4,9	7,2	6,6	5,2	7,6	6,6		7	6,2		6			5,4			10
11	3,7	4,4	4,5	6,9	6,5	5,2	7,3	6,4		6,9	6,1		5,9			5,4			11
12	3,3	3,9	4,2	6,6	6,3	5,2	7	6,3	5,2	6,8	5,9		5,8	5,4		5,3	5,1		12
14	2,7	3,3	3,4	6,1	5,9	5,1	6,5	5,9	5,2	6,5	5,7	5,1	5,5	5,2	4,8	5	4,9	4,6	14
16	2	2,4	2,3	5,5	5,5	5	5,9	5,6	5	6,2	5,4	4,9	5,2	4,9	4,7	4,7	4,4	4,2	16
18				4,9	5,1	4,8	5,4	5,4	4,8	5,8	5,2	4,7	4,9	4,5	4,4	4,3	4,1	4	18
20				4,4	4,6	4,4	4,9	5	4,7	5,2	5	4,6	4,6	4,1	4,1	4	3,8	3,8	20
22				3,9	4,1	4,1	4,4	4,6	4,4	4,4	4,7	4,4	4,2	3,9	3,8	3,8	3,6	3,6	22
24				3,4	3,7	3,7	3,9	4,1	4,1	3,8	4	4,1	3,8	3,7	3,6	3,6	3,4	3,4	24
26				3,1	3,4	3,4	3,5	3,6	3,7	3,5	3,5	3,6	3,3	3,5	3,5	3,3	3,3	3,2	26
28				2,7	3,1		3,2	3,2	3,2	3,1	3,2	3,2	2,9	3,1	3,2	2,8	3	3,1	28
30				2,4	2,7		2,8	2,9		2,7	2,8	2,9	2,5	2,7	2,8	2,5	2,6	2,7	30
32				2	2,2		2,5	2,6		2,4	2,5	2,6	2,2	2,3	2,4	2,1	2,3	2,4	32
34				1,8			2,2	2,3		2,1	2,2		1,9	2	2,1	1,8	2	2	34
36							2			1,8	1,9		1,6	1,7		1,6	1,7	1,7	36
38										1,6	1,6		1,4	1,4		1,3	1,4		38
40										1,4			1,2	1,2		1,1	1,2		40
42													1	1		0,9	1		42
44													0,8			0,8	0,8		44
46																0,6			46

t_201_00141_00_000 / 00161_00_000 / 00181_00_000



m	10,2 m			27,3 m			30,7 m			34,2 m			37,6 m			40 m			m
	16 m			16 m			16 m			16 m			16 m			16 m			
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
4	4																		4
4,5	4																		4,5
5	3,9																		5
6	3,7			4,1															6
7	3,5			4,1			4,1												7
8	3,4	3,2		4,1			4,1			3,8									8
9	3,2	3,1		4			4,1			3,7			3,3			3,1			9
10	3,1	3		3,9			4			3,7			3,3			3			10
11	3	2,9		3,8	3,3		3,9			3,6			3,2			3			11
12	2,8	2,8	2,2	3,7	3,2		3,8	3,2		3,6			3,2			3			12
14	2,5	2,6	2,1	3,5	3		3,6	3,1		3,5	3		3,1			2,9			14
16	2,3	2,4	2,1	3,3	2,9	2,2	3,4	2,9		3,3	2,8		3,1	2,7		2,9	2,6		16
18	1,9	2,2	2	3,1	2,8	2,2	3,2	2,8	2,2	3,2	2,7	2,2	3	2,6		2,8	2,5		18
20	1,7	2	1,9	2,9	2,7	2,1	3,1	2,7	2,1	3,1	2,6	2,2	2,9	2,5	2,2	2,8	2,5	2,2	20
22	1,4	1,8	1,7	2,8	2,6	2,1	2,9	2,6	2,1	3	2,6	2,1	2,8	2,5	2,1	2,7	2,4	2,2	22
24				2,6	2,5	2,1	2,8	2,5	2,1	2,9	2,5	2,1	2,7	2,4	2,1	2,6	2,4	2,1	24
26				2,4	2,4	2	2,6	2,4	2,1	2,7	2,4	2,1	2,6	2,4	2,1	2,5	2,3	2,1	26
28				2,3	2,3	2	2,5	2,4	2	2,6	2,4	2,1	2,5	2,3	2,1	2,5	2,3	2,1	28
30				2,1	2,2	1,9	2,3	2,3	2	2,5	2,3	2	2,5	2,3	2	2,4	2,2	2,1	30
32				1,9	2,2	1,9	2,1	2,2	1,9	2,3	2,2	2	2,3	2,2	2	2,3	2,2	2	32
34				1,7	2,2	1,8	2	2,1	1,9	2,2	2,2	2	2	2,2	2	2	2,1	2	34
36				1,6	2,1	1,8	1,8	2	1,8	2	2,1	1,9	1,7	2	2	1,7	1,9	2	36
38				1,4	1,8		1,6	1,9	1,8	1,7	1,9	1,9	1,5	1,7	1,8	1,5	1,7	1,8	38
40				1,3	1,5		1,5	1,7	1,7	1,5	1,6	1,7	1,3	1,5	1,6	1,3	1,4	1,6	40
42							1,4	1,5		1,3	1,4	1,5	1,1	1,2	1,3	1,1	1,2	1,3	42
44										1,1	1,2		0,9	1	1,1	0,9	1	1,1	44
46										1	1		0,8	0,9	0,9	0,7	0,8	0,9	46
48													0,6	0,7		0,6	0,7	0,7	48
50													0,5	0,5		0,5			50

t_201_00201_00_000 / 00221_00_000 / 00241_00_000



Traglasten

Lifting capacities

Forces de levage • Portate

Tablas de carga • Грузоподъемность







TK

m	2,5 m										m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	
3	17,7	17,7									3
3,5	17,7	17,7	17,7								3,5
4	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7						4
4,5	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7						4,5
5	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7					5
6	17,2	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7	15,9				6
7	15,4	17,7	17,7	17,7	17,7	17,5	15,2	12,3			7
8	13,1	17	17,7	17,7	17,7	16,7	14,3	11,8	9,7	8,2	8
9	11,3	15,8	17,3	16,9	16,6	15,4	13,4	11,3	9,4	8	9
10	9,7	14,2	15	15,3	14,6	13,8	12,5	10,7	8,9	7,7	10
11		12,6	13,3	13,3	13	12,3	11,8	10,2	8,5	7,5	11
12		11,3	11,8	11,7	11,5	11,2	10,7	9,7	8,1	7,2	12
14			9,4	9,4	9,2	9,2	8,8	8,7	7,4	6,7	14
16			7,7	7,7	7,7	7,6	7,5	7,3	6,8	6,2	16
18				6,4	6,6	6,4	6,2	6,2	6,2	5,8	18
20				5,7	5,6	5,4	5,5	5,4	5,2	5,3	20
22					4,8	4,8	4,8	4,6	4,4	4,4	22
24						4,2	4,1	4	3,8	3,8	24
26						3,7	3,5	3,4	3,2	3,3	26
28							3,1	3	2,8	2,8	28
30							2,7	2,6	2,4	2,4	30
32								2,3	2,1	2,1	32
34								2	1,7	1,8	34
36									1,5	1,5	36
38										1,3	38

t_201_00081_00_000

m	2,5 m										m
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m	
3	17,7	17,7									3
3,5	17,7	17,7	17,7								3,5
4	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7						4
4,5	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7						4,5
5	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7					5
6	17,2	17,7	17,7	17,7	17,7	17,7	15,9				6
7	15,4	17,7	17,7	17,7	17,7	17,5	15,2	12,3			7
8	13,1	17	17,7	17,7	17,7	16,7	14,3	11,8	9,7	8,2	8
9	11,3	15,8	17,4	17	16,7	15,5	13,4	11,3	9,4	8	9
10	9,7	14,2	15,2	15,3	14,9	14,1	12,5	10,7	8,9	7,7	10
11		12,6	13,3	13,5	13,3	12,5	11,8	10,2	8,5	7,5	11
12		11,3	12	11,9	11,7	11,3	10,8	9,7	8,1	7,2	12
14			9,6	9,5	9,3	9,3	8,9	8,7	7,4	6,7	14
16			7,9	7,8	7,7	7,8	7,6	7,4	6,8	6,2	16
18				6,5	6,7	6,5	6,4	6,2	6,2	5,8	18
20				5,7	5,7	5,5	5,6	5,5	5,4	5,3	20
22					4,9	4,9	4,8	4,7	4,4	4,5	22
24						4,2	4,1	4	3,8	3,8	24
26						3,7	3,5	3,4	3,2	3,3	26
28							3,1	3	2,8	2,8	28
30							2,7	2,6	2,4	2,4	30
32								2,3	2,1	2,1	32
34								2	1,8	1,8	34
36									1,5	1,5	36
38										1,3	38

t_201_00101_00_000

							EN					
	10,2 m	13,6 m	17 m	20,5 m	23,9 m	27,3 m	30,7 m	34,2 m	37,6 m	40 m		
	2,5 m											
7	14.9	14.9	14.1	13.2	12.2						7	
8	12.2	12.5	12.1	11.3	10.5						8	
9	10.3	10.6	10.8	10.5	10.3	9.6	8.7				9	
10	8.8	9.1	9.3	9.5	9.1	8.8	8.2	7.5			10	
11		8.0	8.1	8.3	8.1	7.9	7.5	7.1	6.6	6.5	11	
12		7.0	7.2	7.3	7.3	7.1	6.7	6.4	5.9	5.8	12	
14			5.7	5.9	5.8	5.8	5.5	5.2	4.8	4.8	14	
16			4.6	4.8	4.7	4.7	4.6	4.3	3.9	3.9	16	
18				4.0	3.9	3.9	3.8	3.6	3.2	3.2	18	
20				3.3	3.3	3.3	3.2	3.0	2.6	2.6	20	
22					2.7	2.7	2.6	2.5	2.2	2.2	22	
24						2.3	2.1	2.0	1.8	1.8	24	
26						1.9	1.8	1.7	1.4	1.4	26	
28							1.5	1.3	1.1	1.1	28	
30							1.2	1.1	0.9	0.9	30	
32								0.8	0.6	0.6	32	
34								0.6			34	

t_201_00111_00_000

Technische Beschreibung

Technical description

Description techniques • Descrizione tecnica
Descripción técnica • Техническое описание

Crawler travel gear

Frame	Low torsion box construction, consisting of crawler center section and two crawler carriers.
Tracks	Maintenance free crawler tracks with 700 mm wide triple grouser track pads.
Travel drive	Per crawler carrier, a hydraulic travel drive consisting of an axial piston motor, planetary gear with spring-loaded hydraulically-releasable travel brake. The crawler chains can be controlled synchronously as well as independently and counter-rotating. Travel speed: 0 – 3 km/h.
Central ballast	10 t, placement blocks at 5 t each, mounting on crawler center section.

Crane superstructure

Frame	In-house manufactured, weight optimized and torsion resistant welding construction fabricated from high tensile fine grain steel. As connection element to the crawler chassis serves a single row ball bearing slewing ring which allows for unlimited slewing.
Crane engine	4-cylinder diesel, made by Liebherr, type D934L A6, watercooled, output of 129 kW (175 h.p.) at 1900 min ⁻¹ acc. to EPA/CARB Tier 3 and to directive 97/68/EC, stage 3, max. torque 815 Nm at 1500 min ⁻¹ , fuel reservoir: 450 l.
Crane drive	Diesel-hydraulic, with 2 axial piston variable displacement pumps, with servo-control and capacity control, 1 double gear pump, open controlled oil circuits. Compact hydraulic drive flanged to the Diesel engine. Drive assembly completely enclosed for noise abatement.
Control	Electric "Load Sensing" control, simultaneous operation of 4 working motions, 2 self-centering hand control levers (joy-stick type). The crawler travel gear is operated via the 2 two-way controllable foot pedals. The crawler travel gear and the crane superstructure can be driven simultaneously.
Hoist gear	Axial piston fixed displacement motor, Liebherr hoist drum with integrated planetary gear and spring-loaded static brake.
Luffing gear	1 differential ram with safety check valves.
Slewing gear	Axial piston fixed displacement motor, planetary gear, spring-loaded static brake, slewing gear invertible.
Crane cab	Large screen area, compound glass, comfort furnishing, cabin tiltable 20° to rear.
Safety devices	LICCON2 safe load indicator, test system, hoist limit switches, safety valves against rupture of pipes and hoses.

Telescopic boom	Buckling and torsion resistant design of high-tensile structural steel, oviform boom profile, 1 base section and 4 telescopic sections. All telescopic sections hydraulically extendable independent of one another. Rapid-cycle telescoping system "Telematik". 5 steel cable pulleys. Boom length: 10.2 m – 40 m.
Counterweight	5.6 t
Electrical system	Modern data bus technique, 24 Volt DC, 2 batteries of 170 Ah each.

Additional equipment

Swing-away jib	Single folding jib, 9.5 m long, installation at 0°, 20° or 40°. Double folding jib, 9.5 m – 16 m long, installation at 0°, 20° or 40°.
Erection jib	2.5 m with steel cable pulleys.
2nd hoist gear	For two-hook operation or for operation with swing-away jib if the hoist rope shall remain reeved.
Additional counterweight	2 x 5 t for a total counterweight of 15.6 t.
Track pads	700 mm flat track pads.

Other items of equipment available on request.

Symbolerklärung

Description of symbols

Explication des symboles • Legenda simboli

Descripción de los símbolos • Объяснение символов

Allgemeine Symbole • General symbols

Symboles généraux • Simboli generali




Símbolos generales • Общие символы

	Ausladung Radius Portée Raggio di lavoro Radio de trabajo Вылет стрелы		Breite Raupenfahrwerk Width crawler chassis Largeur du train de chenilles Larghezza carro cingolato Chasis sobre cadenas ancho Ширина гусеничного механизма перемещения
	Auslegerlänge Boom length Longueur de la flèche Lunghezza braccio Longitud de pluma Длина стрелы		Gesamtgewicht Total weight Poids total Peso complessivo Peso total Общий вес
	Auslegerstellung Boom position Position de la flèche Posizionamento braccio Inclinación de pluma Положение стрелы		Hakenflasche / Traglast Hookblock / Capacity Moufle à crochet / Capacité de charge Bozzello / Portata Pasteca / Capacidad de carga Крюковая подвеска / грузоподъемность
	Bodenpressung Ground pressure Pression au sol Pressione Presión sobre suelo Среднее давление на грунт		Hubwerk Hoist gear Treuil de levage Argano Cabrestante Механизм подъема
	Drehwerk / Arbeitsbereich Slewing gear / Working area Mécanisme d'orientation / Plage de travail Rotazione / Raggio di lavoro Mecanismo de giro / Área de trabajo Механизм поворота / Рабочая область		Kranoberwagen Crane superstructure Partie tournante de la grue Torretta Superestructura Поворотная платформа крана
	nach vorne / nach hinten ±10° over front / over rear ±10° en avant / en arrière ±10° sulla parte anteriore / sulla parte posteriore ±10° hacia delante / hacia atrás ±10° вперед / назад ±10°		Norm Standard Norme Normativa Norma Стандарт
	Fahrgeschwindigkeit Driving speed Vitesse de translation Velocità su strada Velocidad Скорость передвижения		Steigfähigkeit Gradability Aptitude à gravir les pentes Pendenza Capacidad motriz de ascensión Преодолеваемый угол подъема
	Gegengewicht Counterweight Contrepoids Contrappeso Contrapeso Противовес		Vortriebskraft Driving force Puissance propulsive Potenza trazione Fuerza de traslación Общее тяговое усилие
	Zentralballast Central ballast Contrepoids central Zavorra centrale Contrapeso central Центральный балласт		

Kranspezifische Symbole • Crane specific symbols

Symboles spécifiques à la grue • Simboli specifici relativi alla gru

Símbolos específicos de grúa • Специфические для крана символы

	Teleskopausleger Telescopic boom Flèche télescopique Braccio telescopico Pluma telescópica Телескопическая стрела		Klappspitze Swing away jib Fléchette pliante Falcone Plumin lateral Откидной удлинитель
	Montagespitze Erection jib Fléchette de montage Falconcino da montaggio Plumin de montaje Монтажный удлинитель стрелы		

Anmerkungen zu den Traglasttabellen

1. Für die Kranberechnungen gelten die Vorschriften nach EN 13000.
2. Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m² pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
4. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist von den Traglasten abzuziehen.
5. Die Ausladungen sind von Mitte Drehkranz gemessen.
6. Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten nur bei demontierter Klappspitze.
7. Traglaständerungen vorbehalten.
8. Traglasten über 42,3 t / 57,4 t nur mit Zusatzflasche / Zusatzeinrichtung.
9. Seitenneigung $\pm 0,3^\circ$.
10. Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.

Remarks referring to load charts

1. The provisions according to EN 13000 apply to the crane calculations.
2. For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m² per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3. Lifting capacities are given in metric tons.
4. The weight of the hook blocks and hooks must be deducted from the lifting capacities.
5. Working radii are measured from the slewing centreline.
6. The lifting capacities given for the telescopic boom only apply if the folding jib is taken off.
7. Subject to modification of lifting capacities.
8. Lifting capacities above 42.3 t / 57.4 t only with additional pulley block / special equipment.
9. Lateral inclination $\pm 0.3^\circ$.
10. The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.

Remarques relatives aux tableaux des charges

1. La grue est calculée selon la norme EN 13000.
2. Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m² par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)s sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3. Les charges sont indiquées en tonnes.
4. Les poids du crochet ou de la moufle sont à déduire des charges indiquées.
5. Les portées sont prises à partir de l'axe de rotation de la partie tournante.
6. Les charges données en configuration flèche télescopiques s'entendent sans la fléchette pliante repliée contre le télescope en position route ou en position de travail en tête de télescope.
7. Charges données sous réserve de modification.
8. Forces de levage plus de 42,3 t / 57,4 t seulement avec un moufle complémentaire / équipement supplémentaire.
9. Inclinaison latérale $\pm 0,3^\circ$.
10. Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.

Note alle tabelle di portata

1. Per i calcoli gru sono valide le norme EN 13000.
2. Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m² per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta.
3. Le portate sono indicate in tonnellate.
4. Il peso del gancio di carico, ovvero del bozzello deve essere detratto dai valori di portata.
5. Gli sbracci sono misurati dal centro della ralla di rotazione.
6. Le portate per il braccio telescopico valgono solo se il falcone ribaltabile è smontata.
7. Sono possibili modifiche delle portate.
8. Portate superiori a 42,3 t / 57,4 t solo con bozzello addizionale / equipaggiamento speciale.
9. Inclinaison laterale $\pm 0,3^\circ$.
10. I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.

Observaciones con respecto a las tablas de carga

1. Los cálculos de grúa han sido realizados de acuerdo a normas conformes con EN 13000.
2. En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m² por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas.
3. Las capacidades de carga se indican en toneladas.
4. El peso del gancho de carga o de la garrucha de gancho se ha de restar de las capacidades de carga.
5. Los radios de trabajo se han medido desde el centro de la corona de giro.
6. Las capacidades de carga para las plumas telescópicas se refieren a capacidades de carga con el plumín lateral desmontado.
7. Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
8. Capacidades de carga superiores a 42,3 t / 57,4 t sólo con polipasto / equipo adicional.
9. Inclinaison lateral $\pm 0,3^\circ$.
10. Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.

Примечания к таблицам грузоподъемности

1. Для расчетов крана действуют предписания в соответствии с EN 13000.
2. При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра.
3. Грузоподъемности даны в тоннах.
4. Вес грузовых крюков и крюковых подвесок надо вычитать из значений грузоподъемностей.
5. Вылет стрелы измеряется от оси вращения поворотной платформы.
6. Значения грузоподъемности на телескопической стреле действительны только при демонтированном удлинителе.
7. Возможно изменение значений грузоподъемности.
8. Грузоподъемность свыше 42,3 т / 57,4 т возможна только с дополнительным канатным блоком / оборудованием.
9. Боковой крен $\pm 0,3^\circ$.
10. Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъемности.

Änderungen vorbehalten / Subject to modification / Sous réserve de modifications / Con riserva di modifiche / Salvo modificaciones / Возможны изменения

Printed in Germany (1)

TD 201.02.DEFISR01.2011

Liebherr-Werk Ebingen GmbH

Postfach 1361, 89582 Ebingen, Germany

☎ +49 73 91 5 02-0, Fax +49 73 91 5 02-33 99

www.liebherr.com, E-mail: info.lwe@liebherr.com

www.facebook.com/LiebherrConstruction